

Prüfzeugnis

(test certificate / certificado de ensayo)

Typ / type / tipo:
Steinzeug / stoneware / gres

Artikel-Nr. / item no. / no. art.
900-1110

Serie / series / serie:
Ferrum

Formgebung / shaping / moldeo
stranggepresst / extruded / extrusionado

Oberfläche / surface / superficie
unglasiert (UGL) / unglazed / no esmaltada

Werkmaß / production size /
medida de fabricación (mm):
240 x 115 x 20

Farbe / colour / color
beige grisáceo

Format / size / formato (cm):
25x12,5

D	Materialeigenschaft	Geforderter Wert nach Produktnorm	Prüfnorm	Prüfergebnis
GB	Technical data	Value required by product standards	Test standards	Reached values
E	Propiedades del material	Valor exigido según la norma de producto DIN EN 14411 Gruppe A1b / Anhang A "Präzision"	Normas DIN EN ISO	Resultados obtenidos
A) Maße und Oberflächenbeschaffenheit / dimensions and surfaces / dimensiones y calidad de la superficie				
1.	Länge und Breite (e) / length and width / longitud y anchura	±1,0 %	10545-2	B. ± 0,8 mm, L. ± 1,5 mm
2.	Dicke / thickness / grueso	±10 %	10545-2	± 10 %
3.	Geradheit der Kanten / straightness of edges / rectitud de los bordes	±0,5 %	10545-2	B. ± 0,4 mm, L. ± 0,8 mm
4.	Rechtwinkligkeit / rectangularity / rectangularidad	±1,0 %	10545-2	B. ± 0,8 mm, L. ± 1,7 mm
5.	Ebenfächigkeit / flatness / planicidad			
	Mittelpunktwölbung / curvature at centre / curvatura en el centro	±0,5 %	10545-2	± 0,9 mm
	Kantenwölbung / curvature at the edges / curvatura en los bordes	±0,5 %	10545-2	B. ± 0,4 mm, L. ± 0,8 mm
	Windschiefe / skewness / alabeo	±0,8 %	10545-2	± 1,3 mm
6.	Oberfläche mängelfrei / surface without defects / superficie sin defectos	min. 95 %	10545-2	erfüllt / fulfilled / cumple las exigencias
B) Physikalische Eigenschaften / physical properties / propiedades físicas				
1.	Wasseraufnahme / water absorption / absorción de agua	0,5 % < E ≤ 3 % / max. 3,3 %	10545-3	0,7%
2.	Bruchlast / breaking strength / carga de rotura	min. 1 100 N	10545-4	9.000 N
3.	Biegefestigkeit / modulus of rupture / resistencia a la flexión	min. 23 N/mm ²	10545-4	35 N/mm ²
4.	Schlagfestigkeit / resistance to shock / resistencia a los golpes	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / métodos de prueba disponibles	10545-5	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / métodos de prueba disponibles
5.	Widerstand gegen Verschleiß / resistance to abrasion / resistencia al desgaste			
	- Tiefenverschleiß / deep abrasion / desgaste de profundidad	max. 275 mm ³	10545-6	200 mm ³
	- Glasurabrieb / glaze abrasion / resistencia del esmalte al desgaste	0-5 / Klasse ist anzugeben / class has to be indicated / Indique la categoría	10545-7	nicht relevant / not applicable / no es relevante
6.	Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient bei Raumtemperatur bis 100°C / linear thermal expansion coefficient / coeficiente de dilatación (medición entre la temp. ambiental y los 100°C)	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / métodos de prueba disponibles	10545-8	5,2 x 10 ⁻⁶ K ⁻¹
7.	Temperaturwechselbeständigkeit / thermal shock resistance / resistencia a los cambios de temperatura	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / métodos de prueba disponibles	10545-9	erfüllt / fulfilled / cumple las exigencias
8.	Feuchtedehnung / moisture expansion / dilatación por humedad	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / métodos de prueba disponibles	10545-10	erfüllt / fulfilled / cumple las exigencias
9.	Widerstand gegen Glasurrisse / resistance to glaze cracking / resistencia del esmalte al fisurado	gefordert / required / exigida	10545-11	nicht relevant / not applicable / no es relevante
10.	Frostbeständigkeit / resistance to frost / resistencia a las heladas	gefordert / required / exigida	10545-12	erfüllt / fulfilled / cumple las exigencias

D	Materialeigenschaft	Geforderter Wert nach Produktnorm	Prüfnorm	Prüfergebnis
GB	Technical data	Value required by product standards	Test standards	Reached values
E	Propiedades del material	Valor exigido según la norma de producto DIN EN 14411 Gruppe A1b / Anhang A "Präzision"	Normas DIN EN ISO	Resultados obtenidos
C) Chemische Eigenschaften / chemical properties / propiedades químicas				
1. Beständigkeit gegen Säuren und Laugen / resistance to acids and alkalis / resistencia a los ácidos y alcalinos				
	- niedriger Konzentration / low concentration / de baja concentración	Klasse ist anzugeben / class is indicated / Indique la categoría	10545-13	ULA
	- hoher Konzentration / high concentration / de alta concentración	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / métodos de prueba disponibles	10545-13	UHA
2. Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Badwasserzusätze / resistance to household chemicals and bath water additives / resistencia a productos químicos de uso doméstico y aditivos para agua de baño				
	- glasiert GL / glazed / esmaltado	min. GB	10545-13	nicht relevant / not applicable / no es relevante
	- unglasiert UGL / unglazed / no esmaltado	min. UB	10545-13	UA
3. Fleckbeständigkeit / stain resistance / resistencia ante las manchas				
	- glasiert GL / glazed / esmaltado	min. Klasse / at least class / al menos cat. 3	10545-14	nicht relevant / not applicable / no es relevante
	- unglasiert UGL / unglazed / no esmaltado	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / métodos de prueba disponibles	10545-14	
4. Abgabe von Blei/Cadmium / lead and cadmium delivery / emisión de cadmio				
		Prüfverfahren vorhanden / test methods available / métodos de prueba disponibles	10545-15	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / métodos de prueba disponibles
D) Trittsicherheit / slip resistance / seguridad antideslizante				
1. Reibungskoeffizient / coefficient of friction / coeficiente de rozamiento		Prüfverfahren vorhanden / test methods available / métodos de prueba disponibles	10545-17	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / métodos de prueba disponibles
2. Gewerbereich / industrial areas / sectores profesionales		Gruppen / groups / grupos R9-13 / V4-10	DIN 51130	R 10
3. Barfußbereich / barefoot areas / zonas sin calzado		Gruppen / groups / grupos A/B/C	DIN 51097	A
E) Sonstige Prüfungen / other tests / otros ensayos				

DEUTSCHE STEINZEUG
Cremer & Breuer AG
erstellt/Fecha:
27.02.2013